

22005D0298

L 95/48

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

14.4.2005

DEĊIŻJONI Nru 2/2005 TAL-KUNSILL TAL-MINISTRI AKP-KE**tat-8 ta' Marzu 2005****dwar ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat tal-Kummerċ Ministerjali Kongunt AKP-KE**

(2005/298/KE)

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI AKP-KE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-Membri tal-Grupp ta' Stati ta' l-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Kotonu fit-23 ta' Ġunju 2000, minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 38(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 38(1) tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat tal-Kummerċ Ministerjali Kongunt.
- (2) Billi b'Deċiżjoni Nru 4/2001 ta' l-24 ta' April 2001 il-Kumitat ta' Ambaxxaturi AKP-KE adotta r-Regoli ta' Proċedura ta' dak il-Kumitat bid-delegazzjoni ta' setgħat,
- (3) Billi ċerti emendi huma meħtieġa biex jittiehed kont ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda lill-Unjoni Ewropea;
- (4) Billi fid-29 sessjoni tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE, li saret fi Gaborone, il-Botswana fis-6 ta' Mejju 2004, ittiehdet id-deċiżjoni biex jiġu emendati r-Regoli ta' Proċedura għaldaqstant,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1***Kompożizzjoni**

1. Il-Kumitat tal-Kummerċ Ministerjali Kongunt, minn issa 'l quddiem msejjah "il-Kumitat tal-Kummerċ", għandu jkun magħmul, min-naha wahda, minn ministru minn kull Stat Membru tal-Komunità Ewropea u membru tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u, min-naha l-oħra, abbażi ta' parità, minn ministri mill-Istati AKP.
2. Kull parti għandha tikkomunika l-ismijiet tar-rappreżentanti tagħha lis-Segretarjat tal-Kumitat tal-Kummerċ.
3. Il-Kumitat tal-Kummerċ jista' jiddeciedi li jstabbilixxi numru ta' gruppi iżgħar, magħmula minn numru indaqs

ta' membri ta' l-AKP u l-KE tal-Kumitat inkluż membru tal-Kummissjoni, sabiex jifasslu rakkomandazzjonijiet dwar oqsma speċifiċi msemmija fl-Artikolu 12(1).

*Artikolu 2***Presidenza**

Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jkun ippresedut, għal perijodu ta' sitt xhur, mill-membru tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fisem il-Komunità Ewropea, u minn rappreżentant ta' l-Istati AKP. L-ewwel President għandu jkun rappreżentant ta' l-Istati AKP.

*Artikolu 3***Laqgħat**

1. Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jiltaqa' mill-inqas darba f'sena jew iktar frekwenti fuq talba ta' kwalunkwe parti.
2. Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jiltaqa' jew fejn isiru s-soltu l-laqgħat tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea jew fis-sedja tas-Segretarjat tal-Grupp ta' l-Istati ta' l-AKP, jew f'belt ta' wiehed mill-Istati AKP, skond id-deċiżjoni mehuda mill-Kumitat tal-Kummerċ.
3. Il-laqgħat tal-Kumitat tal-Kummerċ għandhom jissejju mill-President tiegħu.

4. Il-proċedimenti tal-Kumitat tal-Kummerċ għandhom ikunu validi biss jekk maġġoranza tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea, membru tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u maġġoranza tar-rappreżentanti ta' l-Istati AKP li huma membri tal-Kumitat huma preżenti.

*Artikolu 4***Rappreżentazzjoni**

1. Il-membri tal-Kumitat tal-Kummerċ jistgħu jiġu rappreżentati jekk huma miżmuma milli jattendu laqgħa.
2. Membru li jixtieq ikun hekk rrappreżentat għandu jinnotifika lill-President bl-isem tar-rappreżentant tiegħu qabel il-laqgħa.

3. Ir-rappreżentant ta' membru tal-Kumitat tal-Kummerċ għandu jeżerċita d-drittijiet kollha ta' dak il-membri.

Artikolu 5

Delegazzjonijiet

1. Il-membri tal-Kumitat tal-Kummerċ jistgħu jiġu akkumpanjati minn uffiċjali responsabbli għal kwistjonijiet ta' kummerċ.

2. Qabel kull laqgħa, il-President għandu jkun infurmat bil-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjoni ta' kull parti.

3. Il-Kumitat tal-Kummerċ jista', bi ftehim bejn il-partijiet, jistieden in-non-membri jattendu l-laqgħat tiegħu.

4. Rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet reġjonali jew sub-reġjonali tal-AKP impenjati fi proċess ta' integrazzjoni ekonomika jistgħu jattendu l-laqgħat bhala osservaturi, soġġett għal approvazzjoni minn qabel tal-Kumitat tal-Kummerċ.

Artikolu 6

Segretarjat

Is-Segretarjat tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE għandu jaġixxi bhala Segretarjat tal-Kumitat tal-Kummerċ.

Artikolu 7

Dokumenti

Is-Segretarjat tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE għandu jkun responsabbli għall-istabbiliment tad-dokumenti kollha meħtieġa għal-laqgħat tal-Kumitat tal-Kummerċ.

Meta d-deliberazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kummerċ huma bbażati fuq dokumenti bil-miktub, tali dokumenti għandhom jiġu nnumerati u ċirkolati bhala dokumenti tal-Kumitat tal-Kummerċ mis-Segretarjat tiegħu.

Artikolu 8

Korrispondenza

1. Il-korrispondenza kollha indirizzata lill-Kumitat tal-Kummerċ jew lill-President tiegħu għandha tiġi mibgħuta lis-Segretarjat tal-Kumitat tal-Kummerċ.

2. Is-Segretarjat għandu jiżgura li l-korrispondenza hi mibgħuta lill-indirizzati tiegħu, u, fil-każ ta' dokumenti msemmija fl-Artikolu 7, lil membri oħra tal-Kumitat tal-Kummerċ. Korrispondenza ċirkolata għandha tintbagħat lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kommissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, lir-Rappreżentanti Permanenti ta' l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea u lill-missjonijiet diplomatiċi tar-rappreżentanti ta' l-Istati AKP.

Artikolu 9

Pubblicità

Sakemm ma jiġix deċiż xort'oħra, il-Kumitat tal-Kummerċ m'għandux ikun pubbliku.

Artikolu 10

Aġenda għal-laqgħat

1. Il-President għandu jfassal aġenda provviżorja għal kull laqgħa. Is-Segretarjat tal-Kumitat tal-Kummerċ għandu jibgħatha lill-indirizzati mhux aktar tard minn 15-il jum qabel il-bidu tal-laqgħa.

2. L-aġenda provviżorja għandha tinkludi l-punti li fir-rigward tagħhom il-President irċieva talba għall-inklużjoni fl-aġenda mill-parti l-oħra mhux iktar tard minn 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa. Is-Sub-Kumitat AKP-KE dwar il-Kooperazzjoni tal-Kummerċ jista' jippreżenta wkoll talba biex punti jiġu inklużi fl-aġenda. F'dan il-każ, il-Ko-President tas-Sub-Kumitat imsemmi għandu jiġi mistieden jiehu sehem fil-laqgħa.

3. Fil-ftehim mal-partijiet, it-termini ta' żmien stabbiliti jistgħu jiġu mqasra sabiex jittiehed kont tal-htigiet tal-każ partikolari.

4. L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat tal-Kummerċ fil-bidu ta' kull laqgħa.

Artikolu 11

Minuti

1. L-abbozz tal-minuti ta' kull laqgħa għandhom jifasslu malajr kemm jista' jkun b'mod kongunt mas-Segretarjat.

2. Bhala regola ġenerali, il-minuti għandhom jindikaw, rigward kull punt fuq l-aġenda:

- (a) id-dokumentazzjoni sottomessa lill-Kumitat tal-Kummerċ;
- (b) id-dikjarazzjonijiet li d-dhul tagħhom gie mitlub minn membru tal-Kumitat tal-Kummerċ;
- (c) ir-rakkomandazzjonijiet magħmula, id-dikjarazzjonijiet miftiehma u l-konkluzjonijiet adottati dwar punti speċifiċi.

3. Il-minuti għandhom jinkludu lista ta' membri tal-Kumitat tal-Kummerċ jew ir-rappreżentanti tagħhom li hadu sehem fil-laqgħa.

4. L-abbozz tal-minuti għandu jiġi sottomess lill-Kumitat tal-Kummerċ għal approvazzjoni fil-laqgħa li jkun imiss. L-abbozz ta' minuti jista' anke jkun miftiehem bil-miktub miż-żewġ partijiet. Meta l-minuti jkunu ġew approvati, żewġ kopji identiċi awtentici tagħhom għandhom jiġu ffirmati mis-Segretarjat u ppreżentati mill-partijiet. Kopja tal-minuti għandha tintbagħat lil kull indirizzat imsemmi fl-Artikolu 8.

*Artikolu 12***Rakkomandazzjonijiet**

1. Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar il-kwistjonijiet kollha tal-kummerċ, inklużi kwistjonijiet relatati ma' negozjati tal-kummerċ multilaterali, ftehim ta' sħubija ekonomiċi, kooperazzjoni f'fora internazzjonali u kwistjonijiet dwar il-materjali primarji, bi ftehim reċiproku bejn il-partijiet.

2. Bejn il-laqgħat, il-Kumitat tal-Kummerċ jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet bi proċedura bil-miktub jekk il-partijiet jiftiehmhekk. Proċedura bil-miktub għandha tikkonsisti minn skambju ta' noti bejn iż-żewġ ko-segretarji tas-Segretarjat, li jaġixxu bi ftehim mal-partijiet.

3. Rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kummerċ għandhom ikunu intitolati "rakkomandazzjoni", segwiti minn numru tas-serje, id-data ta' l-adozzjoni tagħhom u deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.

4. Rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kummerċ għandhom jiġi awtentikati mis-Segretarjat u mill-President.

5. Rakkomandazzjonijiet għandhom jintbagħtu lil kull wiehed mill-indirizzati msemmija fl-Artikolu 8 bhala dokumenti tal-Kumitat tal-Kummerċ.

6. Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jagħmel rapporti perjodiċi adegwati lill-Kunsill tal-Ministri AKP-KE.

*Artikolu 13***Lingwi**

Sakemm ma jiġix deċiż xort'ohra, il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jmxexxi d-deliberazzjonijiet tiegħu abbażi tad-dokumenti abbozzati fil-lingwi uffiċjali tal-partijiet.

*Artikolu 14***Spejjeż**

Il-Paragrafu 1 tal-Protokoll għall-Ftehim, dwar in-nefqa operattiva ta' l-Istituzzjonijiet Kongunti, għandhom japplikaw ukoll għall-ispejjeż magħmula mill-Kumitat tal-Kummerċ.

Artikolu 15

Id-Deċiżjoni preżenti tannulla u tissostitwixxi d-Deċiżjoni Nru 4/2001 ta' l-24 ta' April 2001 tal-Kumitat ta' Ambaxxaturi AKP-KE dwar l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat tal-Kummerċ Ministerjali Kongunt AKP-KE

Magħmula fi Brussel, nhar it-8 ta' Marzu 2005.

Għall-Kunsill tal-Ministri AKP-KE

Il-President

J. ASSELBORN